

發文方式：郵寄

檔 號：

保存年限：

## 衛生福利部國家中醫藥研究所 函

地址：11221臺北市北投區立農街2段155  
之1號

承辦人：譚家惠

電話：(02)28201999#5261

電子信箱：elisetan@nricm.edu.tw

241

新北市三重區重新路五段646號8樓

受文者：新北市藥師公會

發文日期：中華民國108年10月14日

發文字號：中所臨字第1080003189號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：論壇議程表、中醫藥司議程表

主旨：本所與中醫藥司訂於108年10月22日聯合舉辦「2019新南向傳統醫藥聯合論壇」，議程如附件，敬請轉知鼓勵所屬報名參加，請協助公告。

說明：

- 一、本所與中醫藥司配合新南向政策綱領及行政院新南向政策推動計畫，針對台灣、越南、印度、泰國傳統醫藥交流合作，舉辦四方研究與發展國際論壇，就傳統醫藥之制度法規、藥用資源研究、醫藥科技發展等議題進行分享與交流，期能促進四方產官學研之合作網路與強化協作連結。
- 二、時間：108年10月22日上午9:00-下午5:00
- 三、地點：張榮發國際會議中心801與802會議室(台北市中正區中山南路11號)
- 四、活動與報名網站：<https://reurl.cc/EKZEzg>



正本：台灣藥品行銷暨管理協會、台灣藥學會、社團法人臺灣臨床藥學會、財團法人醫藥品查驗中心、中華民國藥師公會全國聯合會、臺北市藥師公會、新北市藥師公會、苗栗縣藥師公會、社團法人基隆市藥師公會、新竹市藥師公會、台中市藥師公會、嘉義市藥師公會、台南市藥師公會、社團法人高雄市藥師公會、宜蘭縣藥師公會、新竹縣藥師公會、桃園市藥師公會、台中市新藥師公會、彰化縣藥師公會、南投縣藥師公會、嘉義縣藥師公會、雲林縣藥師公會、台南市南瀛藥師公會、高雄第一藥師公會、台東縣藥師公會、澎湖縣藥師公會、屏東縣藥師公會、花蓮縣藥師公會、金門縣藥師公會、連江縣藥師公會、國立陽明大學藥理學科暨研究所、國立臺灣大學醫學院臨床藥學研究所、國立陽明大學醫學院醫學系、國立臺灣大學藥學專業學院、國立成功大學藥學系、國立成功大學藥理學研究所、

台北醫學大學中草藥臨床藥物研發博士學位學程、中國醫藥大學中國藥學暨中藥資源學系、高雄醫學大學天然藥物研究所、中國醫藥大學藥學系、馬偕學校財團法人馬偕醫學院醫學系、長庚大學中醫學系、中山醫學大學醫學系、長榮大學醫學藥科學業學系、輔仁大學學校財團法人輔仁大學醫學系、台北醫學大學藥學研究所、台北醫學大學醫學系、大仁科技大學藥學系、中華醫事科技大學製藥工程系、國防醫學院、嘉藥學校財團法人嘉南藥理大學藥學系、衛生福利部食品藥物管理署、衛生福利部、臺北市政府衛生局、新北市政府衛生局、基隆市衛生局、宜蘭縣政府衛生局、連江縣衛生福利局、桃園市政府衛生局、新竹市衛生局、新竹縣政府衛生局、苗栗縣政府衛生局、臺中市政府衛生局、彰化縣衛生局、南投縣政府衛生局、雲林縣衛生局、嘉義縣衛生局、臺南市政府衛生局、臺南市政府衛生局林森辦公室、高雄市政府衛生局、屏東縣政府衛生局、澎湖縣政府衛生局、花蓮縣衛生局、台東縣衛生局、金門縣衛生局、國立臺灣大學醫學院附設醫院、三軍總醫院附設民眾診療服務處、臺北榮民總醫院、國泰醫療財團法人國泰綜合醫院、台灣基督長老教會馬偕醫療財團法人馬偕紀念醫院中醫部、新光醫療財團法人新光吳火獅紀念醫院、醫療財團法人徐元智先生醫藥基金會亞東紀念醫院傳統醫學科、臺北市立萬芳醫院傳統醫學科、台灣基督長老教會馬偕醫療財團法人淡水馬偕紀念醫院、長庚醫療財團法人台北長庚紀念醫院、長庚醫療財團法人林口長庚紀念醫院中醫部、臺中榮民總醫院、中山醫學大學附設醫院中西整合醫療科、中國醫藥大學附設醫院中醫部、國立成功大學醫學院附設醫院、奇美醫療財團法人奇美醫院台南分院、高雄榮民總醫院傳統醫學科、佛教慈濟醫療財團法人花蓮慈濟醫院中醫部、高雄醫學大學藥學系、中國醫藥大學中醫學系、台北醫學大學藥學系、義守大學學士後中醫學系、慈濟學校財團法人慈濟大學學士後中醫學系、中國醫藥大學學士後中醫學系、國立臺北護理健康大學中西醫結合護理研究所、國立臺灣大學醫學院附設醫院新竹分院中醫部、國防醫學院三軍總醫院中醫部、臺北榮民總醫院傳統醫學部、長庚醫療財團法人基隆長庚紀念醫院中醫科、長庚醫療財團法人雲林長庚紀念醫院中醫部、長庚醫療財團法人桃園長庚紀念醫院中醫部、長庚醫療財團法人高雄長庚紀念醫院中醫部、長庚醫療財團法人嘉義長庚紀念醫院中醫科、臺中榮民總醫院埔里分院中醫科、國立成功大學醫學院附設醫院斗六分院中醫部、奇美醫療財團法人柳營奇美醫院中醫部、振興醫療財團法人振興醫院中醫科、秀傳醫療社團法人秀傳紀念醫院中醫部、台北市立聯合醫院中興院區中醫科、台北市立聯合醫院仁愛院區中醫科、台北市立聯合醫院和平婦幼院區中醫科、台北市立聯合醫院忠孝院區中醫科、台北市立聯合醫院陽明院區中醫科、台北市立聯合醫院林森院區中醫科

副本：

所長張芳榮

## 2019 新南向傳統聯合論壇-傳統醫藥資源及轉譯應用

### 2019 Joint Forum for Traditional Medicine under the New Southbound Policy- The Application and Translation of Traditional Medicine Resources

時間 Date : 108 年 10 月 22 日 上午 9 : 00 - 下午 5 : 00

October 22, 2019 9:00 AM – 5:00 PM (時間放前面)

地點 Venue : 張榮發基金會國際會議中心 802 會議室

Room 802, CHANG YUNG-FA FOUNDATION International Convention Center

No.11, Zhongshan S. Rd., Taipei City, Taiwan

Time 時間	Topic 議題	Speaker 講者
09:00-09:30	報到 Registration	
09:30-09:50	開幕式/長官致詞 Opening Remarks	與中醫藥司合辦【801 會議室】 Co-organized with the Department of Chinese Medicine and Pharmacy, Ministry of Health and Welfare 【Room 801】
09:50-10:00	大合照 Group Photo	
10:00-10:30	茶敘 Coffee Break	
<b>Session I: 傳統醫藥資源研究 (I) Current status and prospective of Tradition Medicine (I)</b>		
<b>主持人：陳旺全理事長/中華民國中醫師公會全國聯合會</b>		
<b>Moderator: Chen, Wang-Chuan / President, National Union of Chinese Medical Doctor's Association</b>		
10:30-10:50	衛生福利部國家中醫藥研究所介紹 Introduction of National Research Institute of Chinese Medicine	<b>邱文慧副所長</b> 衛生福利部國家中醫藥研究所 <b>Chiou, Wen-Fei</b> Research Fellow/ Deputy Director, National Research Institute of Chinese Medicine
10:50-11:20	CSIR-CIMAP: Steering multidisciplinary research on medicinal and aromatic plants	<b>Abdul Samad</b> Director, CSIR-Central Institute of Medicinal and Aromatic Plants
11:20-11:50	Bacopa monnieri enhances cognitive function via augmenting hippocampal	<b>Pham Thi Nguyet Hang</b> Head of Department of

	neurogenesis	Pharmacology and Biochemistry, National Institute of Medicinal Materials
11:50-12:20	Himalayan herbs to combat metabolic disorders and inflammaging	<b>Yogendra Padwad</b> Senior Scientist, CSIR-Institute of Himalayan Bioresource Technology
12:20-13:30	Lunch 午餐	
<b>Session II: 傳統醫藥資源研究 (II) Current status and prospective of Tradition Medicine (II)</b>		
<b>主持人: 張芳榮所長/衛生福利部國家中醫藥研究所</b>		
<b>Moderator: Chang, Fang-Rong Director, National Research Institute of Chinese Medicine</b>		
13:30-14:00	Empowering farmers and herbal Industry through medicinal and aromatic plants	<b>Alok Kalra</b> Consultant-Aroma Mission & Former Chief Scientist and Director, CSIR-Central Institute of Medicinal and Aromatic Plants
14:00-14:30	Botanical characteristics, chemical compounds and enhancing stamina effect of Polyscias guilfoylei cv. quiquefolia in Vietnam	<b>Nguyen Manh Tuyen</b> Head of Department of Tradition Medical, Hanoi University of Pharmacy
14:30-15:00	Traditional herbs as a source of medicine for neurological disorders	<b>Damanpreet Singh</b> Scientist, CSIR-Institute of Himalayan Bioresource Technology
15:00-15:20	Coffee Break 茶敘	
<b>Session III: 台灣傳統醫藥轉譯與應用發展 The Application and Translation of Traditional Medicine Resources in Taiwan</b>		
<b>主持人: 陳介甫教授/國立陽明大學藥理學科暨研究所</b>		
<b>Moderator: Chieh-Fu Chen Professor of Pharmacology, National Yang-Ming University</b>		
15:20-15:45	開發補陽還五湯活性成分為缺血型中風植 物新藥研究 Evaluation of essential components from BHD to become a botanic new drug for ischemic stroke	<b>沈郁強研究員</b> 衛生福利部國家中醫藥研究所 <b>Shen, Yuh-Chiang</b> Research Fellow/ Chief of Division of Clinical Chinese Medicine, National Research Institute of Chinese Medicine

15:45-16:10	Recent bioactive constituents studies on Taiwan-Vietnam medicinal plants in Lab 705	<p><b>郭曜豪研究員</b> 衛生福利部國家中醫藥研究所 <b>Kuo, Yao-Haur</b> Research Fellow / Chief of Division of Chinese Materia Medica Development, National Research Institute of Chinese Medicine</p>
16:10-16:35	<p>大數據分析在中醫藥的應用：以台灣健保資料研究為例</p> <p>The application of big data in traditional medicine: an example of Taiwan's National Health Insurance Research Database</p>	<p><b>施純全教授</b> 義守大學學士後中醫學系 <b>Shih, Chun-Chuan</b> Director, The School of Chinese Medicine for Post Baccalaureate, I- Shou University</p>
16:35-17:00	<p>整合中西醫療法治療紅斑性狼瘡：從真實世界的大數據資料庫研究到臨床報告</p> <p>Integrative Therapy for Systemic Lupus Erythematosus: from real-world big data to clinical reports</p>	<p><b>張清賢主治醫師/助理教授</b> 臺北榮民總醫院傳統醫學部 <b>Chang, Ching-Mao</b> Attending physician, Center for Traditional Medicine, Taipei Veterans General Hospital</p>
17:00	Closing Remark	

# 2019 新南向 傳統醫藥聯合論壇


## Joint Forum for Traditional Medicine under the New Southbound Policy



傳統醫藥管理法規交流 | Experience Exchange for  
Traditional Medicine Regulations

2019年第72屆世界衛生大會(WHA)，首度將中醫納入WHO全球醫學綱要，在《國際疾病分類ICD》修訂版第11版第26章納入中醫醫療，以具體落實中醫管理，讓中醫能和全球規範以及標準化研發程序接軌。我國擁有優質的傳統醫藥研發製造能量，高品質傳統醫療服務，以及豐富的中西醫藥整合治療經驗，藉由政府「新南向政策」的推動，增進我國與新南向國家在傳統醫藥/醫療的交流，鏈結龐大的東協國家市場。

為此，衛福部特委託藥技中心，以「法規管理交流與市場現況」、「整合醫療」及「藥典編修」為主軸，舉辦「2019新南向傳統醫藥聯合論壇-傳統醫藥管理法規交流」。邀請泰國與越南官方代表，以及國內傳統醫藥相關專家代表，分享傳統醫藥之法規管理、傳統醫療發展的機會與挑戰以及整合醫療運用在疾病治療上之經驗。期待經由本次論壇的分享，可以更清楚地了解他國傳統醫藥環境，透過現場互動交流，以尋求多面向合作機會。內容精彩可期，敬請把握機會踴躍報名！

 時間 Date : 108年10月22日(星期二)上午9:00-下午5:25

Oct 22, 2019 (Tue.) 9:00 AM - 5:25 PM

 地點 Venue : 財團法人張榮發基金會國際會議中心 801會議室 (臺北市中山南路11號8樓)

Room 801, CHANG YUNG-FA FOUNDATION International Convention Center  
No.11, Zhongshan S. Rd., Taipei City, Taiwan

 參加對象 : 中醫藥與中醫相關產業之從業人員及對本論壇有興趣者

 費用 : 免費

 報名資訊 : 一律採線上報名 (請連結至下方線上報名系統)

<http://pitdclist.fong-cai.com.tw/index.asp>

• 10/15(二) 17:00前完成報名，名額有限，額滿為止 (同一公司限額3名)

• 藥事人員繼續教育積分及公務員終身學習時數申請中

 連絡資訊 : 陳小姐 02-66251166 Ext.5118

Email : [ching5115@pitdc.org.tw](mailto:ching5115@pitdc.org.tw)

註：1. 本論壇國外講師，若以英文演講，則同步口譯國語，若其他語文演講，則採逐步口譯國語。  
2. 主辦單位保留論壇之議程及講師之變更權利。

時間	議題	講員
09:00-09:30	報到 Registration	
09:30-10:00	開幕致詞 / 團體合照 Opening Remarks / Group Photo	衛生福利部(MOHW)
10:00-10:30	休息時間 Tea Break	
<b>Section I 法規管理交流/市場現況 Regulations and Market Dynamics</b>		
主持人：慈濟大學學士後中醫學系 林宜信主任 Moderator : Prof. I-Hsin Lin M.D. / Chairman Department of Post Baccalaureate Chinese Medicine and Chief physician, Hualien Tzu Chi General Hospital, Taiwan		
10:35-11:05	泰國傳統醫藥政策、市場現況及東協法規協和化之現況 The Trends of Regulation, Industry Development and Market Dynamics of Traditional Medicines in Thailand	泰國衛生部食品藥物管理局 Thai Food and Drug Administration (Thai FDA), Ministry of Public Health, Thailand
11:05-11:35	越南傳統藥品註冊登記規範及市場現況 The Trends of Herbal Regulations and Industry Development of Traditional Medicines in Vietnam	越南衛生部傳統醫藥管理局 Traditional Medicine Administration(TMA), Ministry of Health, Vietnam
11:35-12:05	中醫藥之前景與挑戰 Prospects and Challenges of Traditional Medicine	衛生福利部中醫藥司 Department of Chinese Medicine and Pharmacy, Ministry of Health and Welfare, Taiwan
12:05-13:30	午餐 Lunch	
<b>Section II 整合醫療合作契機 Opportunities and Challenges for Integrative Medical Service</b>		
主持人：臺中慈濟醫院中醫部 陳建仲主任 Moderator : Dr. Jian-Jung Chen / Chairmen Department of Chinese Medicine, Taichung Tzu Chi Hospital, Taiwan		
13:35-14:05	越南(東醫)整合醫療發展的機會與挑戰 Opportunities and Challenges for Integrative Medical Service-Vietnam	越南衛生部傳統醫藥管理局 Traditional Medicine Administration(TMA), Ministry of Health, Vietnam
14:05-14:35	泰國(泰醫)整合醫療發展的機會與挑戰 Opportunities and Challenges for Integrative Medical Service-Thailand	泰國衛生部傳統和替代醫學發展司 Department of Traditional and Alternative Medicine(DTAM), Ministry of Public Health, Thailand
14:35-15:05	臺灣(中醫)整合醫療發展的機會與挑戰 Opportunities and Challenges for Integrative Medical Service-Taiwan	長庚大學醫學院中醫系 楊賢鴻系主任 Prof. Hsien-Hung Yang, M.D. / Chairperson School of Traditional Chinese Medicine Chang Gung University, Taiwan
15:05-15:20	休息時間 Tea Break	
<b>Section III 藥典編修 Pharmacopoeia Editing</b>		
主持人：中國醫藥大學中國藥學暨中藥資源學系 張永勳教授 Moderator : Prof. Yuan-Shiun Chang, China Medical University, Department of Chinese Pharmaceutical Sciences and Chinese Medicine Resources, Taiwan		
15:25-15:55	越南中藥材管理及藥典編修 The direction and future plan of the Vietnamese Pharmacopoeia	Prof. Doan Cao Son/ Director 越南中央藥物檢驗所 National Institutes of Drug Quality Control(NID-QC), Ministry of Health, Vietnam
15:55-16:25	泰國中藥材管理及藥典編修 The Future Direction for Thailand Pharmacopoeia Editing	泰國衛生部食品藥物管理局 Thai Food and Drug Administration (Thai FDA), Ministry of Public Health, Thailand
16:25-16:55	臺灣中藥典編修之過去、現在與未來 The Retrospect and Prospect of Taiwan Herbal Pharmacopoeia Edition	衛生福利部中醫藥司 Department of Chinese Medicine and Pharmacy, Ministry of Health and Welfare, Taiwan
16:55-17:25	Q&A	
17:25	Closing Ceremony	衛生福利部